

Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známk (prepracované znenie) a návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva

(Úplné znenie tohto stanoviska sa nachádza v anglickom, vo francúzskom a v nemeckom jazyku na webovej stránke európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov <http://www.edps.europa.eu>)

(2014/C 32/11)

1. Úvod

1.1. Konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Dňa 27. marca 2013 Komisia prijala dva legislatívne návrhy v oblasti ochranných známk: návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známk (prepracované znenie) ⁽¹⁾ a návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva ⁽²⁾ (oba dokumenty spoločne ďalej len „návrhy“). Tieto návrhy boli postúpené európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v rovnaký deň.

2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov berie na vedomie, že hlavným cieľom týchto návrhov je ďalšia harmonizácia všetkých aspektov hmotného práva v oblasti ochranných známk, ako aj procesno-právnych predpisov v rámci EÚ. Poznamenáva však, že napriek tomu, že sa na prvý pohľad môže zdať, že tieto návrhy neobsahujú žiadne značné dôsledky pre ochranu údajov, oboma nástrojmi sa zavádza niekoľko operácií spracovania, ktoré môžu mať vplyv na právo jednotlivcov na súkromie a ochranu údajov. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov preto vyjadruje poľutovanie nad tým, že s ním pred prijatím týchto návrhov neboli uskutočnené neformálne konzultácie.

3. V súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001 by chcel európsky dozorný úradník pre ochranu údajov upriamiť pozornosť na niekoľko konkrétnych problémov, ktoré z hľadiska ochrany údajov z návrhov vyplývajú. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby sa v preambule návrhov uviedol odkaz na konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.

1.2. Všeobecný kontext

4. Cieľom navrhovanej smernice je ďalšia harmonizácia hmotnoprávných predpisov súvisiacich s ochrannými známkami vrátane objasnenia práv z ochrannej známky a pravidiel uplatniteľných na kolektívne známky, ako aj procedurálnych aspektov, ako sú zápis, poplatky a postupy týkajúce sa podávania námietok, zrušenia alebo vyhlásenia neplatnosti ochrannej známky. Zároveň táto smernica obsahuje ustanovenia, ktorými sa posilňuje administratívna spolupráca vnútroštátnych centrálnych úradov priemyselného vlastníctva medzi sebou a v rámci Agentúry Európskej únie pre ochranné známky a vzory (články 52 a 53).

5. Navrhovaným nariadením sa mení súčasný právny rámec uplatniteľný na ochrannú známku spoločenstva stanovený v nariadení (ES) č. 207/2009. Názov Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM) sa mení na Agentúra Európskej únie pre ochranné známky a vzory (ďalej len „agentúra“). V navrhovanom nariadení sa objasňujú hmotnoprávne a procesnoprávne predpisy, ktoré sa uplatňujú na európske ochranné známky. Ustanovuje sa v ňom, že agentúra vytvorí register a elektronickú databázu (článok 87). Jasne sa v ňom stanovuje funkcia a úlohy agentúry, najmä pokiaľ ide o spoluprácu s vnútroštátnymi centrálnymi úradmi priemyselného vlastníctva v EÚ (článok 123).

3. Závery

27. Napriek tomu, že sa v rámci týchto návrhov rieši harmonizácia hmotného práva v oblasti ochranných známk, ako aj procesnoprávne predpisy v rámci EÚ a že sa na prvý pohľad môže zdať, že v nich nie sú stanovené značné dôsledky pre ochranu údajov, stanovuje sa v nich niekoľko operácií spracovania, ktoré môžu mať vplyv na práva jednotlivcov na súkromie a ochranu údajov.

28. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zdôrazňuje, že zhromažďovanie a spracúvanie osobných údajov centrálnymi úradmi priemyselného vlastníctva členských štátov a agentúrou vykonávajúcou ich úlohy sa musí uskutočňovať v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi v oblasti ochrany údajov, najmä s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/EHS a nariadenie (ES) č. 45/2001.

⁽¹⁾ COM(2013) 162 final.

⁽²⁾ COM(2013) 161 final.

29. Pokiaľ ide o navrhovanú smernicu, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča:
- doplniť vecné ustanovenie zdôrazňujúce potrebu dodržiavania platných právnych predpisov v oblasti ochrany údajov, konkrétne vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/EHS pri každom spracovaní osobných údajov vykonávanom vnútroštátnymi úradmi priemyselného vlastníctva a doplniť odkaz na navrhované všeobecné nariadenie o ochrane údajov v odôvodnení,
 - zdôrazniť prostredníctvom vecného ustanovenia, že každé spracovanie osobných údajov agentúrou v kontexte spolupráce medzi vnútroštátnymi úradmi a agentúrou podlieha súlade s pravidlami stanovenými v nariadení (ES) č. 45/2001,
 - objasniť vo vecnom ustanovení, či plánované spoločné alebo prepojené databázy a portály uvedené v článku 52 a odôvodnení 37 zahŕňajú spracovanie osobných údajov, ako aj jeho rozsah a účely, konkrétne, či so sebou prinášajú nové účely v porovnaní s pôvodnými v rámci každej databázy a portálu a ak áno, čo predstavuje právny základ pre tieto nové účely,
 - jasne stanoviť vo vecnom ustanovení spôsoby výmeny údajov prostredníctvom spoločných alebo prepojených databáz a portálov, konkrétne určením povolených príjemcov osobných údajov, druhov údajov, účelov takýchto výmen a dĺžku uchovávanía údajov v týchto informačných systémoch.
30. Pokiaľ ide o navrhované nariadenie, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča:
- stanoviť spôsoby spracovania osobných údajov v registri a v elektronickej databáze vo vecnom ustanovení návrhu a nie v delegovaných aktoch,
 - doplniť vecné ustanovenie, v ktorom sa konkrétne vymedzia druhy osobných údajov určených na spracovanie v registri a v elektronickej databáze, účel ich spracovania, kategórie príjemcov, ktorí majú povolenie na prístup k týmto údajom (pričom sa musí presne uviesť, o ktoré údaje ide), lehoty na uchovávanie údajov, spôsoby prenosu údajov a uplatňovanie práv dotknutých osôb,
 - v článku 123c objasniť, či by výmeny údajov medzi agentúrou a vnútroštátnymi úradmi zahŕňali osobné údaje a ak áno, uviesť o ktoré údaje by šlo; takisto presnejšie stanoviť i) že výmeny osobných údajov medzi agentúrou a vnútroštátnymi úradmi sa musia uskutočňovať v súlade s platnými právnymi predpismi v oblasti ochrany údajov, konkrétne s nariadením (ES) č. 45/2001, pokiaľ ide o spracovávanie agentúrou a so smernicou 95/46/EHS, pokiaľ ide o spracovávanie prostredníctvom vnútroštátnych úradov, ii) účel takýchto výmen, predovšetkým, či prinášajú nové účely v porovnaní s pôvodnými, a iii) druhy vymieňaných údajov, povolených príjemcov údajov a dĺžku uchovávanía údajov v týchto informačných systémoch,
 - posúdiť potrebu a proporionalitu poskytovania osobných údajov v kontexte zverejňovania údajov, ktoré sa nachádzajú v elektronickej databáze. Pokiaľ majú zákonodarcovia v úmysle zverejniť osobné údaje na starostlivo posúdené účely, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča zahrnúť v navrhovanom nariadení výslovné ustanovenia vzťahujúce sa na tento prípad. Vo vecnom ustanovení by sa malo objasniť, minimálne aký druh osobných údajov sa môže zverejniť a na aké účely,
 - objasniť vo vecnom ustanovení, či prostriedky spolupráce budú, alebo nebudú zahŕňať zverejňovanie rozhodnutí súdu súvisiacich s ochrannými známkami. Ak áno, týmto vecným ustanovením by sa mali vymedziť podmienky, za ktorých sa môže uskutočniť zverejnenie rozhodnutí súdu. V tejto súvislosti európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby sa zverejňovanie rozhodnutí súdu na internete agentúrou a/alebo vnútroštátnymi centrálnymi úradmi priemyselného vlastníctva uskutočňovalo pod podmienkou, že zverejňovanie rozsudkov (a osobných údajov, ktoré obsahujú) v externých internetových vyhľadávačoch je technicky zakázané alebo sa zvažuje, či by sa zverejnenie malo uskutočniť tak, že sa zachová anonymnosť dotknutých osôb.

V Bruseli 11. júla 2013

Giovanni BUTTARELLI

asistent európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov